

# Echo Wallon

Bulletin des Eglises Wallonnes aux Pays-Bas



Huitième béatitude : la justice 4

Echos de l'assemblée synodale PKN 8

Arnhem : recommencement ou reprise ? 20

# AU SOMMAIRE

- 3 La puissance de la joie (P. Wijntje)
- 4 Huitième béatitude : la justice (H. Out)
- 8 Echos de l'assemblée synodale PKN (J. Uitterlinde)
- 9 Gazette
- 18 Comment le voile est devenu musulman (Réforme)
- 20 Arnhem : recommencement ou reprise (M. Kas)
- 22 Corps pastoral en formation (R-L. Dewandeler)
- 23 Le DICO franco-biblique



## Le religieux (6): solitude

L'expérience religieuse est toujours aussi chemin intérieur, quête de soi, besoin de se comprendre et parfois de se dire. Pour favoriser le retour en soi, il y a des techniques d'isolement privilégiées : séjour en monastère, confessionnal, marche en montagne, lecture spirituelle... Autant de disciplines spirituelles pour expérimenter la présence de Dieu : *“Lorsque tu pries, entre dans ta chambre, ferme ta porte et prie ton Père qui est là dans le lieu secret”.* (Mt 6,6)

# COLOPHON

## ÉCHO WALLON

Mensuel des Eglises Wallonnes  
aux Pays-Bas (paraît dix fois par an)

## ADMINISTRATION

Mme I. Wijntje-Blom  
Spuiboulevard 264B  
3311 GR Dordrecht  
Tél.: (078)613.11.65  
Courriel: irene.blom@telfort.nl

## TARIF DES ABONNEMENTS

Pays-Bas: € 25,-  
Etranger: € 35,-  
ING: 576360  
IBAN: NL45 INGB 0000 576360  
BIC: INGBNL2A  
“Adm. Echo Wallon Dordrecht”

## RÉDACTION

Pr R.-L. Dewandeler  
Nagtegaalplaats 37  
3312 AC Dordrecht  
Tél: (078)693.25.95  
Courriel: r.dewandeler@chello.nl

## CORRECTRICE

Mme M. Chan-Mane

## CORRESPONDANTS LOCAUX

Amsterdam: Pr R. Bennhamias  
Arnhem: Mr C. de Jonge  
Breda: Pr R.-L. Dewandeler  
Delft: Pr M. Badry  
Dordrecht: Mme A.-Cl. Zwaan Moulin  
Groningue: Mr K. Geijzendorffer  
Haarlem: Pr R. Bennhamias  
La Haye: Pr H. Out  
Leyde: Mr D. Maagdlijn  
Middelbourg: Pr R.-L. Dewandeler  
Rotterdam: Mme P. Stekelenburg  
Utrecht: Pr M. Badry  
Zwolle: Mr J. van Schaik

## RÉALISATION

Mise en page: R.-L. Dewandeler  
Impression: SSKW Dordrecht  
Expéd.: DMDR Marketing Zwijndrecht

## La puissance de la joie



**MR P. WIJNTJE – En ouverture de la Réunion Wallonne du 28 mai dernier, le président de la classe wallonne a prononcé ces paroles encourageantes...**

Chers frères et soeurs, chers amis,

Dans mon premier discours comme président de la Commission Wallonne, fin février à Nieuwkuijk, j'ai évoqué ma devise personnelle pour ma présidence : la puissance de la joie. Je me trouve en bonne compagnie. Selon Jean 15,11, l'enseignement de Jésus conduit à la joie quand Jésus dit : "Je vous donne ma joie pour que votre joie soit complète". Et question bonne compagnie, c'est ce message que le pape François essaie aujourd'hui de réhabiliter, en rappelant aux clercs et aux fidèles catholiques que l'Eglise a pour vocation de toucher les cœurs par l'exemple – par l'amour et par la joie – plutôt que de se crispier sur un discours moralisateur excluant tous ceux qui cheminent en dehors des règles. Et ce n'est pas par hasard si son premier texte pontifical s'intitule : "La joie de l'Evangile".

La nouvelle Commission Wallonne a démarré avec enthousiasme et assiduité. Et c'est nécessaire parce qu'il y a tant de choses à régler : les finances avec la Commission d'Administration et le Fonds Wallon, la situation dans des paroisses individuelles, le processus dans le Protestantse Kerk in Nederland et notre propre piste à partir de Nieuwkuijk I et II. Au mois d'avril, il y avait le synode de la PKN qui a accepté le plan stratégique "*Kerk 2025: een stap verder*". Une décision importante. Pour reprendre les mots de l'un des délégués : "Il faut que nous nous rendions compte qu'en acceptant ce rapport, nous créons une nouvelle image de l'Eglise. La PKN aux Pays-Bas devient un réseau des différentes formes d'être Eglise". Dans les journaux, une autre décision du synode a attiré l'attention : l'ouverture envers d'autres Eglises protestantes aux Pays-Bas.

Plusieurs signes d'espoir et d'optimisme qui, en combinaison avec une vertu calviniste classique, peuvent donner des résultats impressionnants. Je parle de l'activité, le contraire de la paresse. Proverbes 19,15 avertit : "La paresse fait tomber dans l'assoupissement et l'âme nonchalante éprouve la faim". Tandis que Proverbes 12,27 nous apprend le **contraire** : "Le paresseux ne rôtit pas son gibier, mais le précieux trésor d'un homme, c'est l'activité".

Alors, je nous souhaite une réunion pleine d'activité et de joie.

## Huitième béatitude : la Justice



**PR H. OUT – Une réflexion sur la huitième béatitude qui renvoie à la réalité de la persécution et la notion de martyre...**

Est-ce que cela vaut vraiment la peine de suivre Jésus ? Arrive-t-il à nous enthousiasmer dès le début ? Aux disciples, le maître a déclaré d'une manière solennelle :

*“Heureux serez-vous lorsqu'on vous insultera, qu'on vous persécutera et qu'on dira faussement de vous toute sorte de mal à cause de Moi.”* (Matthieu 5,11)

Ce n'est pas une perspective attrayante. Pourtant c'est un avenir possible en étant chrétien. Puis Jésus a encore ajouté :

*“Réjouissez-vous et soyez dans l'allégresse, parce que votre récompense sera grande au ciel. En effet, c'est ainsi qu'on a persécuté les prophètes qui vous ont précédés.”* (Matthieu 5,12)

C'est peut-être une consolation de savoir que finalement tout est bien qui finit bien. C'est une belle promesse de la part de Jésus, mais ne faut-il pas être giga-croyant, presque d'une manière malade ? Qui d'entre nous se sent visé et tout spontanément prêt à suivre le prophète de Nazareth ?

Voilà donc quelques questions par rapport à la huitième béatitude :  
*“Heureux ceux qui sont persécutés pour la*

*justice, car le royaume des cieux leur appartient!”* (Matthieu 5,10)

Notons tout de suite que Jésus ne parle pas de la souffrance dans son sens général. Il ne s'agit pas d'une souffrance que nous éprouvons lorsque nous sommes atteints d'une maladie grave ou par exemple quand nous perdons notre emploi.

Jésus guérit les gens autour de lui, mais il n'est pas venu en premier lieu pour enlever la souffrance et les douleurs subies par nous tous. Il l'a bien précisé : *“Heureux ceux qui sont persécutés pour la justice”*.

Reste à savoir : qu'est-ce qui est entendu par “la justice” ?

### **Une conduite appropriée**

La justice de Dieu, d'abord, c'est avoir une juste relation avec Dieu, une relation qui s'exprime et dont le fruit est... une conduite appropriée. Quand on éprouve de l'amour pour quelqu'un, une certaine conduite juste - donc en accordance avec cet amour - s'ensuit.

La justice biblique ne concerne pas seulement cette relation verticale que nous avons avec notre Père céleste, non: elle concerne également la justice sociale.

Les prophètes persécutés dont parle Jésus ont tout fait pour chercher la

justice de Dieu pour la veuve et l'orphelin. Il en est souvent question dans l'Ancien Testament. Ils critiquaient les rois d'Israël et de Juda. Oui, les gens étaient très religieux, le temple débordait de sang des sacrifices, pour ainsi dire, mais de la part de Dieu, ils annonçaient dans son nom : *“Je ne prends pas plaisir au sang des taureaux, des brebis et des boucs. Je prends plaisir à la miséricorde”*.

C'est sûr, les hommes au pouvoir n'aimaient pas ce genre de vrais prophètes. Ils les persécutaient.

### Une mentalité d'esprit

La justice de Dieu, d'abord, c'est avoir une juste relation avec Dieu. C'est vouloir implémenter une justice sociale qui fait droit à la dignité humaine. La justice de Dieu est une mentalité d'esprit : ne pas vouloir imposer par force son point de vue mais convaincre l'autre par des actes, vaincre le mal par le bien, aimer ses ennemis.

A-t-il faim, l'ennemi ? Donne-lui à manger ! A-t-il soif ? Donne-lui à boire ! Ainsi tu vis et tu pratiques la justice de Dieu...

Pour résumer tout l'Ancien Testament, pour résumer toutes les béatitudes, pour résumer tout l'enseignement de Jésus, pour résumer le Nouveau Testament – donc pour résumer ce

qu'est la foi chrétienne –, ce n'est pas trop compliqué, Jésus nous dit :

*“Tout ce que vous voudrez que les hommes fassent pour vous, vous aussi, faites-le de même pour eux, car c'est ce qu'enseignent la loi et les prophètes.”*  
(Matthieu 7,12)

### A l'école de Jésus

Aller fidèlement à la suite de Jésus n'est pas une mince affaire. Les paroles et l'enseignement du prophète venu de Nazareth ont dû être difficiles à accepter, à intérioriser pour les jeunes disciples. Avec eux, nous pouvons affirmer sans aucune hésitation que jusqu'à notre dernier soupir, nous resterons à l'école de Jésus. Les disciples n'ont pas quitté leur maître.

*“A qui irions-nous qu'à toi, Jésus ? Toi as les paroles de la vie éternelle.”*  
(Jean 6,68)

*Ne pas vouloir imposer son point de vue  
par la force, mais convaincre l'autre  
par les actes, vaincre le mal par le bien,  
aimer ses ennemis.*

Mais même après l'avoir abandonné et avoir renié leur grand exemple par peur de perdre leur vie, ils ont été invités à continuer à Le suivre – Jésus, après sa résurrection, est venu vers eux en leur disant : *“Paix avec vous.”*



Le Christ nous a promis :  
*“Partout où vous irez, je serai toujours avec vous ! Ne croyez pas que vous êtes seuls. Recevez mon Esprit !”*  
 Comment pratiquer la justice de Dieu ?  
 Comment vaincre le mal par le bien ?  
 Comment avoir cette paix et cette force intérieures pour même être prêt à subir des conséquences négatives ?

C'est en pratiquant cette justice à la base : en ayant une relation juste avec Dieu ! Se savoir connu de Dieu dans les hauts et dans les bas – et l'amour de Dieu nous donne la force.

#### **A propos de martyr**

En fait, à en croire les légendes, presque tous les disciples de Jésus ont donné leur vie en martyr pour la cause du Royaume de Dieu et pour la justice de Dieu. Ils n'ont pas pu renier l'amour de Dieu pour un monde qui ne Le veut pas. Non, *“Dieu a tant aimé le monde, qu'Il a donné son Fils Unique”*.

*Le royaume des cieux leur appartient.*

L'amour de Dieu depuis la résurrection de Jésus est plus fort que la haine et la mort. L'amour de Dieu donne de la force dans les moments les plus difficiles de la vie...

La huitième béatitude nous focalise sur les chrétiens persécutés dans le monde,

comme l'étaient autrefois les Wallons du 16<sup>e</sup> siècle et les huguenots aux siècles suivants. De nos jours, plus de 150 millions de chrétiens sont persécutés. Heureusement, les médias nous informent de plus en plus de cette situation très grave.

Savons-nous ce qu'ils doivent endurer, nos frères et sœurs persécutés ? Est-ce que nous pouvons nous imaginer sous quelles menaces de violence, d'assauts et d'interrogations à cause de leur foi ils vivent ?

Consultez le site [www.portesouvertes.fr](http://www.portesouvertes.fr) pour en savoir davantage. Il me semble qu'en tant que Wallons, nous devrions nous sensibiliser plus à ce qui se passe dans le monde pour pouvoir pratiquer aussi la justice...

#### **Une consolation**

Il y a une grande consolation pour nous aussi dans cette 8<sup>e</sup> béatitude. Il faut remarquer qu'il y a une grande ressemblance entre la première et la dernière béatitude. Ce n'est pas un hasard. Les béatitudes forment un tout bien construit et solide...

La première béatitude :

*“Heureux ceux qui reconnaissent leur pauvreté spirituelle, car le royaume des cieux leur appartient !”* (Matthieu 5, 3)

et la dernière :

*“Heureux ceux qui sont persécutés pour la*

*justice, car le royaume des cieux leur appartient !” (Matthieu 5, 10)*

Le royaume des cieux leur appartient... Voilà la phrase qui revient. Il n'est pas écrit: “le royaume des cieux leur appartiendra”... donc quelque chose qui leur serait donné dans un avenir proche ou lointain. Non : c'est ici et maintenant: le royaume des cieux leur appartient ! C'est (!) leur royaume. C'est-à-dire – et voilà l'étonnant paradoxe de l'évangile, de la bonne nouvelle : quand on n'a plus rien, c'est alors qu'on a tout !

Notre vie est dans la main du Seigneur. Nous sommes aimés de Lui. Vivre cet évangile maintenant et ici, c'est savoir que finalement :

- je n'ai pas besoin de me prouver devant qui que ce soit ;
- je ne suis pas ce que je possède mais en tant qu'enfant aimé, je fais partie de la famille de Dieu ;
- j'ai déjà tout ce qu'un être humain peut désirer ...

Pensons aux chrétiens fusillés par les nazis. Souvent, devant le peloton d'exécution, certains d'entre eux chantaient juste avant la mort :  
*“L'Éternel est mon berger : je ne manquerai de rien !”*

En d'autres termes, puisque nous ne possédons même pas notre vie

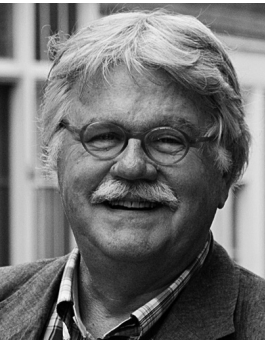
maintenant, jusqu'au dernier souffle nous n'avons rien... mais en Christ nous avons tout ! Le royaume des cieux nous appartient...

*Quand on n'a plus rien,  
c'est alors qu'on a tout !*

Dès le début, les disciples l'avaient bien pressenti : ce prophète mettra en pratique ce qu'il prêche. Cet homme qui vit tellement proche de Dieu tiendra debout jusqu'au bout, persécuté jusqu'à la mort sur la croix !

Oui, nous voulons le suivre à tout prix, coûte que coûte...

## Echos de l'assemblée synodale



**MR J. UITTERLINDE** - Deux fois par an, les délégués des 75 classes de la Protestantse Kerk in Nederland se retrouvent lors d'un synode général de plusieurs jours. Cette fois-ci, on annonçait une réunion "très importante". Le conseil synodal (moderamen) avait prévu trois journées pour traiter l'ordre du jour. Les sujets les plus importants seraient l'élection d'un nouveau scribe, la suite du processus "Kerk 2025... een stap verder" et l'avenir du Centre de Services (het Dienstencentrum) de la PKN.

Au moment où vous avez cet article sous les yeux, quelques semaines se sont écoulées depuis le synode. Les médias en ont déjà largement parlé et les lecteurs intéressés ont étudié le site de la PKN (*verslagen en besluiten Protestantse Kerk van Nederland*). Cet article n'a pas l'intention de redire les choses connues : juste quelques échos moins mentionnés dans la presse, dont la position des Eglises Wallonnes.

Lors de l'ouverture, Mme le pasteur Dr Karin van den Broeke a relu l'évangile de Jean 21 où Jésus, après sa résurrection, apparaît sur les bords de la mer de Tibériade à ses disciples qui avaient repris leur travail de pêcheur. Après que Jésus leur ait conseillé de jeter le filet de l'autre côté de la barque, ils attrapent beaucoup de poissons : de la nourriture à ajouter à ce qui était déjà sur le feu

que Jésus avait préparé. "*Het over een andere boeg gooien*" était un bon thème pour cette réunion durant laquelle des changements fondamentaux pour le fonctionnement de l'Eglise devaient être décidés.

Dr René de Reuver, pasteur à la Haye, a été élu comme nouveau secrétaire général (scriba). Il succèdera comme "visage de la PKN" au Dr Arjen Plaisier dont le deuxième mandat expirera en juin 2016. "*Selon la manière actuelle d'être Eglise, cela ne marchera plus*" a-t-il dit, "*il faut jeter du lest*"... évoquant les décisions proposées pour simplifier l'organisation de l'Eglise.

Un point suprême était le document "*Kerk 2025... een stap verder*". Après l'acceptation unanime en novembre dernier de la note précédente, plusieurs élaborations et détails ont été discutés par des membres du synode et d'autres responsables. Encore presque toute la première journée synodale a été consacrée à la suite de ce processus de transformation profonde. J'ai pris la parole pour demander l'attention au sujet de nos Eglises wallonnes qui travaillent maintenant à un projet comparable (Nieuwkuijk I et II, dans les consistoires et les communautés, pour redéfinir notre identité et trouver



**ENVOI DES TEXTES À LA RÉDACTION**

Pour une information en temps voulu, les rubriques paroissiales doivent parvenir **au plus tard le 8 du mois précédant la parution**, par courriel ou par la poste ordinaire, aux adresses suivantes:

Nagtegaalplaats 37, 3312 AC Dordrecht

Courriel : r.dewandeler@chello.nl

Téléphone : 06.38.77.18.50

**AMSTERDAM****ÉGLISE, PRÉSIDENTE, SECRÉTARIAT**

Walenpleintje 157, 1012 JZ Amsterdam,  
Marguillière: Mme Nienke Meuleman, (020)623.20.74  
Site Internet: [www.dewaalsekerk.nl](http://www.dewaalsekerk.nl)  
Secrétariat: [info@dewaalsekerk.nl](mailto:info@dewaalsekerk.nl)

Président: Mr J. Nel

**PASTEUR TITULAIRE**

Mr R. Bennahmias, Arent Janszoon Ernststraat 25, 1083  
GP Amsterdam, (020)337.98.87 ou 06.83.79.78.45,  
[richard.bennahmias@gmail.com](mailto:richard.bennahmias@gmail.com)

**TRÉSORERIE**

Compte NL41 INGB.0000.1619.51 au nom de  
"Kerkmeesteren der Waalse Herv. Gem. Amsterdam".

**CULTE LE DIMANCHE À 11H00  
JUN**

le 5: Pr L. van Hilten

le 12: Pr R. Bennahmias

le 19: Pr E. Kok

le 26: Pr R. Bennahmias, sainte-cène

**JUILLET**

le 3: Mr J. La Grouw

**LUNCH CONCERT**

Désormais, l'église wallonne est ouverte au public chaque 2<sup>e</sup> mardi du mois pour un moment de calme et de méditation en musique. C'est aussi l'occasion de confier la tribune de l'orgue à de jeunes organistes.

**GROUPE DE RÉFLEXION**

Le 1/6 à 12h00, à l'église wallonne, salle du consistoire. Le groupe continue la lecture de "Qu'est-ce qui nous unit ?" de Roger-Pol Droit.

**ÉTUDE BIBLIQUE : LE LIVRE DE JUDITH**

Le 1/6 à 14h30, à l'église wallonne, salle du consistoire. Le livre de Judith fait partie des livres dits "apocryphes" ou "deutérocanniques" qui ont disparu de nos bibles protes-

tantes dans le courant du 19<sup>e</sup> siècle. Cette histoire dont l'héroïne, Judith, use de ruse et de séduction pour délivrer sa ville de la menace que font peser sur elle les armées du général Holopherne, a inspiré un grand nombre de peintres et de compositeurs

**EN FRANÇAIS DANS LE TEXTE**

Jean Alexandre, *Retournements*. Pr Bennahmias propose de lire ensemble quelques-uns des récits d'inspiration biblique où Jean Alexandre nous entraîne au carrefour de deux expériences fortes : celle des errances de notre époque et celle du Livre qui trace un chemin. Le 15/6 à 12h30 chez Danielle Guillemot.

**VISITES PASTORALES**

Le Pr Bennahmias partagera très volontiers *een kopje koffie* avec vous. Aussi aidez-le à remplir son agenda et n'hésitez surtout pas à prendre contact avec lui (laisser sonner plus de 5 fois). *In het Nederlands kan het ook.*

**COMMISSION WALLONNE**

*La Haye, jeudi 16/6 à 14h30*



## ARNHEM

## ÉGLISE

Gasthuisstraat 1, 6811 DZ Arnhem  
Site Internet: <http://waalse-gemeente-arnhem-nijmegen.protestantsekerk.net/>

## SECRÉTARIAT

Mr C.L.F. de Jonge, Clingendael 13, 6715 JG Ede,  
(0318)637.307, [eglisewallonearnhem@gmail.com](mailto:eglisewallonearnhem@gmail.com)

## PASTEUR DESSERTANT

Pr H. Spoelstra, De Maasvallei 56, 5341 KL Oss,  
(0412)486.928, [hspoelstra@hetnet.nl](mailto:hspoelstra@hetnet.nl)

## TRÉSORERIE

Comptes NLo7.INGB.0002.3273.12  
ou NL83.ABNA.0483.9420.57, au nom de Penningm.  
Waalse Herv.Gem. Arnhem-Nijmegen

**CULTE LE 4<sup>E</sup> DIMANCHE À 17H00  
JUIN**

le 26 à Arnhem: Pr R. Bennahmias

## CULTE LE 26/6

La collaboration musicale est de la chorale *In Between* d'Ede, sous la direction de Myra van der Jagt.

## TRAVAUX

Entre le 19/5 et le 1/6, le chauffage central a été renouvelé. Il y a des nouvelles chaudières, deux radiateurs supplémentaires et des hélices au plafond qui repousse la chaleur montante vers le bas. Les thermostats peuvent être contrôlés via des connexions Internet. Le prochain hiver, la salle de l'église sera certainement mieux chauffée.

## PAROISSE

Clotilde et Bruno Pozzoli ont assisté à nos cultes pendant deux ans. Malheureusement, ils doivent rentrer en France pour le travail de Bruno. Clotilde a aussi participé à la Porte Ouverte à Velp. Nous les remercions pour leur participation active et nous leur souhaitons beaucoup de succès.

## PORTES OUVERTES

Le club de Velp se réunit chaque mois chez Mme Ginette Prins et est animé par Mme Pr van Hilten. Le club d'Oosterbeek, avec le Pr Oebele van der Veen, se réunira régulièrement. Pour toute information, adressez-vous à Mme

Prins (026)363.49.61 ou à Mr Hans Molenaar  
(06.26.39.05.36).



## BREDA

## ÉGLISE

Catharinastraat 83bis, 4811 XG Breda

## PASTEUR TITULAIRE

Mr R.-L. Dewandeler, Nagtegaalplaats 37,  
3312 AC Dordrecht, (078)693.25.95,  
[r.dewandeler@chello.nl](mailto:r.dewandeler@chello.nl)

## CONTACT

Mme Eva Crochet, Bergakker 16, 4824 SM Breda,  
(076)541.96.83

## TRÉSORERIE

Mr P. Wijntje, Spuiboulevard 264b, 3311 GR Dordrecht,  
(078)613.11.65, [pwijntje@telfort.nl](mailto:pwijntje@telfort.nl)  
Compte NL44.FVLB.0632.9612.79 "Waalse Kerk  
Dordrecht/Breda"

**CULTE LES 2<sup>E</sup> ET 4<sup>E</sup> DIMANCHES DU MOIS  
À 11H00  
JUIN**

le 12: culte supprimé, visite à la paroisse de  
Dunkerque (FR)

le 26: Pr J. van Vooren

## PAS DE CULTE LE 12/6

En raison du voyage à Dunkerque (les 11 et 12 juin) auquel participent un grand nombre de paroissiens, le consistoire a décidé de supprimer le culte initialement prévu pour le dimanche 12.

## CERCLE WALLON (9/6)

Dernier chapitre du livre d'André Gounelle, *Les grands principes du protestantisme*: jeudi 9/6 chez Mme Marianne van de Berg (Minister Nelissenlaan 1D, Breda) à 19h30.

**DELFT****DORDRECHT****ÉGLISE**

Oude Delft 179, 2611 HB Delft. Site Internet: [www.eglisewallonnedelft.nl](http://www.eglisewallonnedelft.nl)

**PASTEUR DESSERVANT**

Mr M. Badry, Alfred Nobellaan 112, 3731 DX De Bilt, (085)784.48.48, [mbadry@me.com](mailto:mbadry@me.com)

**SECRÉTARIAT**

Mr D. van Santen, (015)212.60.80

**TRÉSORERIE**

Giro n° NL60.INGB.0000.0993.35 "Waalse Gem. Maasland"

**CULTES**

Il n'y a désormais plus de culte wallon à Delft.

**PAS DE COMMUNICATION****LIEU DE CULTE**

Trinitatiskapel, Vriesestraat 22, 3311 NR Dordrecht

**PASTEUR TITULAIRE**

Mr R.-L. Dewandeler, Nagtegaalplaats 37, 3312 AC Dordrecht, (078)693.25.95, [r.dewandeler@chello.nl](mailto:r.dewandeler@chello.nl)

**SECRÉTARIAT**

Mme A.-Cl. Zwaan Moulin

Meerkoetstraat 52, 3334 SW Zwijndrecht, (078)620.73.80, [rosamonde3@yahoo.fr](mailto:rosamonde3@yahoo.fr)

**TRÉSORERIE**

Mr P. Wijntje, Spuiboulevard 264b, 3311 GR Dordrecht, (078)613.11.65, [pwijntje@telfort.nl](mailto:pwijntje@telfort.nl)  
Compte NL86.INGB.0000.4756.15 "Waalse Gemeente, Numansdorp"

**CULTE TOUS LES 15 JOURS À 10H30****JUIN**

le 12: culte supprimé, visite à la paroisse de Dunkerque (FR)

le 26: Pr R.-L. Dewandeler

**JUILLET**

le 10: Pr R.-L. Dewandeler

**PAS DE CULTE LE 12/6**

En raison du voyage à Dunkerque (les 11 et 12 juin) auquel participent un grand nombre de paroissiens, le consistoire a décidé de supprimer le culte prévu pour le dimanche 12.

**ÉCOLE DU DIMANCHE**

Les enfants assistent au début et à la fin du culte, et participent à la sainte-cène le cas échéant. Entre-temps, ils sont accompagnés par les animatrices qui leur parlent du texte biblique du jour. Les séances ont lieu en français et/ou en néerlandais, selon les nécessités. Animatrices: Irene Wijntje, Anne-Claire Zwaan-Moulin et Blanche Makaya.

**CERCLE DE DISCUSSION (6/6)**

Nous terminons la lecture du livre d'André Gounelle : *Les grands principes du protestantisme*. Les soirées commencent à 20h00 et se déroulent en français... toutefois, mieux vaut quand même parler en néerlandais que se taire en français... Pour cette dernière séance, discussion sur les chapitres relatifs au culte, la prédication et la sainte-cène.

**un "TUYAU"**

... pour ceux qui ont un ordinateur et veulent écouter des émissions protestantes en langue française et en direct

**[www.frequenceprotestante.com](http://www.frequenceprotestante.com)**

- dimanche de 12h00 à 14h30
- lundi de 12h00 à 14h30
- lundi de 20h45 à 05h30
- mardi-vendredi de 12h00 à 14h30
- samedi de 12h00 à 05h30



## GRONINGUE

## ÉGLISE

Pelstergasthuis, Pelsterstraat 43, 9711 KG Groningen  
Site Internet: [www.waalsekerkgroningen.nl](http://www.waalsekerkgroningen.nl)

## PASTEUR DESSERTANT

Mr H. Spoelstra, De Maasvallei 56, 5341 KL Oss,  
(0412)486.928, [hspoelstra@hetnet.nl](mailto:hspoelstra@hetnet.nl)

## SÉCRÉTARIAT

Beneden Oosterdiep 209, 9645 LR Veendam

## TRÉSORERIE

Mr G.R.L. Schokking, E57, 9471 KE Zuidlaren,  
(050)409.22.82.

RABOBANK n° NL07.RABO.0113.3839.08, "Waalse Kerk Groningen"

## CULTE TOUS LES 15 JOURS

## JUIN

le 5 à 10h30: Pr H. Spoelstra, sainte-cène  
le 19 à 15h30: Pr H. Spoelstra

## JUILLET

le 3 à 15h30: Pr H. Spoelstra

## VISITES PASTORALES

Le Pr Spoelstra prolonge ses activités pour notre Eglise, et il est également disponible pour un rendez-vous dans le courant de l'année. Il prendra contact mais vous pouvez aussi prendre les devants et l'appeler.

## TEXTE DES PRÉDICATIONS

Pour ceux qui ne sont pas en état de fréquenter le culte ou veulent relire le texte de la prédication, il y a la possibilité de recevoir la plupart des prédications par courriel. Si vous désirez bénéficier de ce service, nous pouvons ajouter votre adresse à la liste. Veuillez envoyer votre adresse courriel à [geijzendorffer@hotmail.com](mailto:geijzendorffer@hotmail.com).



## HAARLEM

## ÉGLISE

Begijnhof 30, 2011 HE Haarlem  
Site Internet: [www.eglisewallonnehaarlem.nl](http://www.eglisewallonnehaarlem.nl)

## PASTEUR TITULAIRE

Mr R. Bennahmias, Arent Janszoon Ernststraat 25, 1083 GP Amsterdam, (020)337.98.87 ou 06.83.79.78.45,  
[richard.bennahmias@gmail.com](mailto:richard.bennahmias@gmail.com)

## SÉCRÉTARIAT

Mr R.P. van der Gaarden, Spaarnhovenstraat 25, 2022 TJ Haarlem, (023)537.78.89

Correspondance: Mme N. Schindeler, Ijdijk 20, 2063 JT Spaarndam, (023)537.57.51, [schindeler@planet.nl](mailto:schindeler@planet.nl)

## TRÉSORERIE

Giro de l'Eglise: ING-Bank n° NL29.INGB.0000.1413.12 au nom de 'Tres. de l'Eglise Wallonne de Haarlem'

## CULTE TOUS LES 15 JOURS À 10H30

## JUIN

le 5: Pr R. Bennahmias  
le 12: rencontre, prière, chant (ci-dessous)  
le 19: Mme D. Zantingh  
le 26: rencontre, prière, chant

## JUILLET

le 3: Pr R. Bennahmias

## RENCONTRE, PRIÈRE, CHANT

Sur proposition de Mme Rebecca Watuteka et sous sa responsabilité ainsi que celle du pasteur, le consistoire a décidé que notre église serait ouverte chaque dimanche matin, soit pour un culte, soit pour un moment informel de rencontre, de prière, de chant, de lecture et de partage de 10h30 à 12h30

## CERCLE BIBLIQUE

Sous la direction de Rebecca Wakuteka, dans notre temple. Pour plus d'infos: [rebeccawakuteka@hotmail.com](mailto:rebeccawakuteka@hotmail.com) ou tél. (023)538.43.46.

## VISITES PASTORALES

Le Pr Bennahmias partagera très volontiers *een kopje koffie* avec vous. Aidez-le à remplir son agenda en prenant contact avec lui au (020)337.98.87. *In het Nederlands kan het ook.*



## LA HAYE

### ÉGLISE

Noordeinde 25, 2514 GB La Haye, (070)365.75.86.

Marguillier: Mr E. Langenberg

Site Internet: [www.eglisereformeewallonnedelahaye.nl](http://www.eglisereformeewallonnedelahaye.nl)

### CORRESPONDANCE

Courriel: [eglisereformeewallonnedelahaye@gmail.com](mailto:eglisereformeewallonnedelahaye@gmail.com)

### PASTEUR TITULAIRE

Mr H. Out, Scheepsmakerij 1, 2275 AV Voorburg,  
06.44.94.80.59, [hartman.out@tele2.nl](mailto:hartman.out@tele2.nl)

### TRÉSORERIE

Mme Stacey Hass, [stacey.hass@gmail.com](mailto:stacey.hass@gmail.com)  
Compte ING-Bank n° NL79.INGB.0000.1164.53 au  
nom de "Penn. der Waals Hervormde Gemeente te Den  
Haag"

### MAISON GASPARD DE COLIGNY

Theo Mann Bouwmeesterlaan 10, 2597 GW La Haye

### CULTE LE DIMANCHE À 10H30 JUIN

- le 5: Pr H. Out, instruction religieuse,  
baptême
- le 12: Pr H. Out, sainte-cène
- le 19: Pr H. Out, culte familial
- le 26: Pr K. Blei

### JUILLET

- le 3: Pr B. Borger

### ÉTUDES BIBLIQUES EN MAI

Il y a des études bibliques en néerlandais et en français à la Maison Gaspard de Coligny (Regentenkamer). Le vendredi 17/6 se tiendra l'étude biblique en français (contactez le pasteur pour savoir l'heure exacte) et le mercredi 15/6, on se réunira pour l'étude biblique en néerlandais (14h30 à 15h30).

### PARLONS DE CE LIVRE

*Le retour de l'enfant prodigue*, d'Henri Nouwen. Citons un commentaire trouvé sur [ww.amazon.fr](http://ww.amazon.fr): "Si vous aimez Rembrandt, vous ne serez pas déçu par l'étude faite de son tableau : *Le retour de l'enfant prodigue* ! Si vous ne connaissez pas l'auteur Henri J.M. Nouwen, vous ne serez non plus pas déçu par la lecture de son ouvrage ! Son écriture, agréable et vivante, est parée d'une grande sensibilité ! L'auteur, qui est fasciné par ce tableau, nous invite à prendre, comme lui-même d'ailleurs,

la place des trois principaux personnages ! Une magnifique invitation à la méditation sur le véritable pardon indissociable d'un infini amour." Retrouvons-nous au temple wallon mercredi 15/6 à 20h00. Commandez le livre sur [www.amazon.fr](http://www.amazon.fr) (si vous voulez le lire).

### CITATION

"Donnez-moi un pourquoi et je supporterai n'importe quel quoi."

Nietzsche



## LEYDE

### ÉGLISE

Breestraat 64, 2311 CS Leyde.

Marguillier: E. van Bruggen, [erikvanbruggen@ziggo.nl](mailto:erikvanbruggen@ziggo.nl)

### PASTEUR CONSULENT

Mr H. Out, Scheepsmakerij 1, 2275 AV Voorburg,  
06.44.94.80.59, [hartman.out@tele2.nl](mailto:hartman.out@tele2.nl)

### SECRETARIAT

Breestraat 62-64, 2311 CS Leyde,  
[eglisewallonne.leyde@gmail.com](mailto:eglisewallonne.leyde@gmail.com)

### TRÉSORERIE

Mr D.J. Maagdelyjn (intérimaire), [djmaagdelyjn@gmail.com](mailto:djmaagdelyjn@gmail.com).  
Compte NL72.INGB.0005.3700.99 au nom de  
"Eglise wallonne de Leyde" à Leiden.

### CULTE LE DIMANCHE À 10H30 JUIN

- le 5: Mr J. La Grouw
- le 12: Pr D. Ribs
- le 19: Mr J. La Grouw, chorale
- le 26: Pr D. Ribs

### JUILLET

- le 3: Pr D. Ribs
- le 10: Mr J. La Grouw

### COLLECTES DIACONALES

La seconde collecte du 5/6 sera destinée à la *Stichting NeBa*. Celle du 19/6 à la Syrie. Celle du 3/7 à *Kerk @ Israel*. La deuxième collecte des autres dimanches est pour le travail de notre propre diaconie.

**AUTRES DATES À RETENIR**

Le 4/6 : Journée des Orgues de Leyde (Leidse Orgeldag, voir [www.stichtingorgelstadleiden.nl](http://www.stichtingorgelstadleiden.nl))  
 Le 13/6 : réunion du consistoire à 19h30.  
 Le 19/6 : étude biblique à 15h00.

**MIDDELBOURG****ÉGLISE**

Simpelhuisstraat 12, Middelbourg

**PASTEUR TITULAIRE**

Mr R.-L. Dewandeler, Nagtegaalplaats 37,  
 3312 AC Dordrecht, (078)693.25.95,  
[r.dewandeler@chello.nl](mailto:r.dewandeler@chello.nl)

**SECRÉTAIRE**

Mme A. Goedhart, Laan der Commando's 8, 4333 BV  
 Middelbourg

**TRÉSORERIE**

Mme W. Ten Bruggencate, (0118)472.125. Giro n°  
 39.48.324 "Kerkekas Waalse Gem. Middelburg".

**CULTE TOUS LES 15 JOURS  
JUN**

le 5 à 16h30: Pr J. van Vooren, vêpres musicales  
 le 19 à 10h45: Pr R.-L. Dewandeler

**JUILLET**

le 3 à 16h30: Pr Ch. Berkvens, vêpres musicales

**CERCLE DE DISCUSSION (14/6)**

Discussion du livre d'André Gounelle, *Les grands principes du protestantisme*. Dernière rencontre : mardi 14/6 à 14h30, chez Mr Tarquinius Noyon (chapitre "Conclusions"). Bienvenue dès 14h15.

**ROTTERDAM****ÉGLISE**

Schiedamse Vest 190, 3011 BH Rotterdam.  
 Marguillière: Mme Post-de Hoog, (010)413.98.47

**PASTEUR DESSERVANT**

Mr M. Badry, Alfred Nobellaan 112, 3731 DX De Bilt,  
 (085)784.48.48, [mbadry@me.com](mailto:mbadry@me.com)

**SECRÉTARIAT**

Mme P. Stekelenburg, (06)42.40.71.45,  
[secretariat@eglisewallonnerotterdam.nl](mailto:secretariat@eglisewallonnerotterdam.nl)

**TRÉSORERIE**

Mr J. Verkoren, Nachtegaallaan 25, 3055 CN  
 Rotterdam, (010)461.24.06  
 Compte Eglise: NL23.INGB.0003.3151.63, t.n.v. "Kerkv  
 Commission du temple der waalsche her.gem".  
 Compte Diaconie: NL50.INGB.0000.0666.32, t.n.v.  
 "diaconie wallonne".

**CULTE LE 3<sup>E</sup> DIMANCHE DU MOIS À 11H00  
JUN**

le 5: Pr M. Badry, sortie de la communauté  
**JUILLET**  
 le 10: Pr M. Badry

**SORTIE D'ÉGLISE**

Le 5/6, une sortie de la communauté de Rotterdam sera organisée après le culte. Nous nous retrouverons au jardin botanique, Arboretum Trompenburg à Kralingen, pour une après-midi "au vert". Pour des précisions et toutes autres informations, contacter le secrétariat (Patricia) ou le pasteur Badry. Si vous voulez avoir un aperçu d'avance de ce beau jardin à Rotterdam, voyez sur le site [www.trompenburg.nl](http://www.trompenburg.nl)

**CERCLE DE PARTAGE**

Thème: "Heureux qui cultive l'équilibre entre amour et vérité". Prochaines rencontres: le 16/6 à 10h00 chez Mme J. Blommaert.

**DÉPART DE LA FAMILLE POST**

Après un long service auprès de l'église de Rotterdam, la marguillière Mme Corneel Post prendra sa retraite et quittera les bâtiments à la fin de ce mois. Une réception d'adieux aura lieu le dimanche 10/7 après le culte.

**DIMANCHE 10 JUILLET**

Après le dernier culte, avant le départ en vacances, nous nous retrouverons pour un repas tiré des sacs, dans le jardin de l'église, clôturé



par un verre en l'honneur de la marguillière et sa famille .

### ACTIVITÉS DANS L'ÉGLISE

Les 7 et 14/6 de 13h30 à 15h30 : cours d'introduction à l'histoire de l'art, par la *Vrije Academie*.

Les 11 et 12/6, l'église de Rotterdam participera aux journées des jardins de la ville "*de verborgen tuinen*", qui permet de visiter les jardins cachés de la ville. Pour toute information sur cet événement, voir le site <http://www.verborgentuinen.nl>.

### DIACONIE

La diaconie poursuit son appel pour la collecte de vêtements et de produits d'hygiène, à l'intention du centre de rétention de Rotterdam. Les besoins sont énormes. Pensez donc éventuellement à demander autour de vous, si vos placards sont déjà vides! Chacun peut déposer les affaires (propres) à l'église. Nous remercions également la Commission Pour la Mission qui renouvelle cette année encore son don pour le centre. Ce don permet l'achat de sous-vêtements neufs pour les personnes sans moyens au centre et est toujours reçu avec reconnaissance.



## UTRECHT

### ÉGLISE

*Pieterskerk, Pieterskerkhof 5, 3512 JR Utrecht.*

Courriel: [info@eglisewallonne-utrecht.nl](mailto:info@eglisewallonne-utrecht.nl)

Tél.: (030)231.14.85

### PASTEUR TITULAIRE

Mr M. Badry, Alfred Nobellaan 112, 3731 DX De Bilt, (085)784.48.48, [mbadry@me.com](mailto:mbadry@me.com)

### SECRETARIAT

Mme J. Nshimiyimana, (034)656.60.96

### TRÉSORERIE

Compte de l'Eglise: NL58.ABNA.0456.8034.59

Compte de la Diaconie: NLO3.ABNA.0456.2446.8

### CULTE LE DIMANCHE À 10H30

#### JUIN

le 5: Pr K. Blei

le 12: Pr M. Badry

le 19: Pr M. Badry

le 26: Pr M. Badry

### MINIÉGLISE

En mai, la miniglise se tiendra les dimanches 12 et 26.

### SORTIE COMMUNAUTAIRE

Après le culte du 26/6, la miniglise organise une sortie en bateau, ouverte à tous les paroissiens. Prière de s'inscrire auprès de Lieke ([lieke-kuipers@hotmail.com](mailto:lieke-kuipers@hotmail.com)) ou de l'une des monitrices.

### GROUPE BIBLIQUE

Nous poursuivons notre parcours sur les manuscrits de la Bible et les questions relatives à la traduction. En mai, nous nous retrouvons le mercredi 29 à 19h30.

### LE CULTE CONTINUE

Après le culte du 19/6, le pasteur M. Badry nous parlera de Pascal. En février nous nous sommes penchés sur *Les Provinciales*, ces lettres de combat et de polémique. Dans ce second volet, nous nous attarderons sur les *Pensées*, qui révèle la trajectoire d'un homme passionné et passionnant, qui a connu la gloire et a fini par choisir le dépouillement.

### DIACONIE

Le 19/6, collecte de produits d'hygiène (savon, savon douche, dentifrice...) pour la Banque alimentaire d'Utrecht (*Voedselbank*). Avec les

## site Internet des Eglises Wallonnes

[www.eglisewallonnes.nl](http://www.eglisewallonnes.nl)

Depuis quelques mois, Mr Tarquinius Noyon (Middelbourg) a repris la tâche du Pr M. Badry comme 'webmestre' de notre site Internet.

Pour toute modification sur une page paroissiale, prendre contact par courriel :

[webmestre@eglisewallonnes.nl](mailto:webmestre@eglisewallonnes.nl)

Eglises du centre ville, notre diaconie participe à ce qui se fait au bénéfice des migrants arrivés à Utrecht. Inscrivez la mention "migrants" sur vos dons.

#### CONCERTS DANS L'ÉGLISE

Les 3, 10 et 24. Pour plus d'informations, consulter la page concerts sur le site web de la paroisse: <http://www.pieterskerkconcerten.nl>.

#### DANS NOS FAMILLES

Le 19/4, lors d'un culte d'actions de grâce, nous avons accompagné la famille de Mr H. Vesseur, décédé le 13/4 dernier. Mr H. Vesseur était très fidèle à l'Eglise Wallonne. Il avait une passion pour le temple qu'il faisait visiter avec beaucoup de talent et de passion. A son épouse et ses deux filles, nous exprimons toute notre affection.

Nous n'oublions pas nos frères et soeurs qui luttent avec la maladie. Ils font l'objet de notre intercession.



**ZWOLLE-  
MAASTRICHT**

#### ÉGLISE

Sainte-Gertrude, Schoutenstraat 4, 8011 NX Zwolle.

Site Internet: [www.waalsekerkzwolle.nl](http://www.waalsekerkzwolle.nl)

Contact: [info@waalsekerkzwolle.nl](mailto:info@waalsekerkzwolle.nl)

#### PASTEUR DESSERVANT

Mr H. Spoelstra, De Maasvallei 56, 5341 KL Oss,

(0412)486.928, [hspoelstra@hetnet.nl](mailto:hspoelstra@hetnet.nl)

#### SECRETARIAT

Mr M.J. Frouws, Beelstraat 26, 8015 BE Zwolle,

(038)465.54.53, [m.j.frouws@versatel.nl](mailto:m.j.frouws@versatel.nl)

#### TRÉSORERIE

Mr P. Stallmann, Stationsstraat 18, 7941 HD Meppel.

N° NL48.RABO.0151.8144.73

#### CULTE DEUX FOIS PAR MOIS À 10H30

##### JUIN

le 5: Pr D. Ribs

le 19: Pr I. Epema

##### JUILLET

le 3: Pr H. Spoelstra

#### LES HUGUENOTS À ZWOLLE

Le samedi 11/6, de *Nederlandse Vereniging van Hugenoten* visitera la ville de Zwolle. Ils suivront entre autres la trace de Thomas à Kempis. Il va de soi qu'une visite de l'Eglise Wallonne ne manquera pas au programme. La présidente Mme Dupui et ses amis seront accueillis par Simon Verhoeven en Joop van Schaik qui donneront "à vol d'oiseau" des informations sur notre chapelle qui date de 1501 et de l'état actuel de l'Eglise Wallonne de Zwolle.

## Echos de l'assemblée synodale

(suite de la page 8)

d'autres manières d'être visibles dans la PKN et la société). *"Le trajet de nos Eglises francophones est parallèle au processus dans la PKN. Nous avons décidé de rester présents : pas juste douze paroisses dispersées aux Pays-Bas, pas non plus une unique paroisse fusionnée, mais en cherchant des formes de collaboration, des combinaisons de paroisses".*

Parmi les propositions de *"Kerk naar 2025"*, les 75 classes actuelles seront changées en 11 classes régionales. Toutes les Eglises wallonnes du pays feront partie de la classe Limburg / Brabant. Le siège pour un délégué wallon, notre voix au Synode est garantie. Cela nous donnera la possibilité de nous présenter aussi dans la future PKN – noblesse oblige !

Ce n'était pas seulement la structure et l'administration de l'Eglise qui étaient à l'ordre du jour : la bénédiction d'un grand nombre de jeunes pasteurs et assistants pastoraux (*kerkelijk werkers*) entamant leur ministère fut aussi un moment de culte solennel.

De même, l'accueil des représentants de quatre Eglises protestantes avec lesquelles les membres du Synode ont décidé de renforcer les liens ; un moment historique, puisque les membres des cinq Eglises peuvent désormais passer d'une Eglise à l'autre et les pasteurs occuper une chaire dans

l'une de ces Eglises. De la séparation à l'unité dans diversité !

Je signale encore le rapport de deux membres du personnel de *Kerk in Actie* concernant leurs activités en Syrie (le pays qui héberge le plus de leurs propres réfugiés !) ; l'évaluation de l'Education Permanente pour les pasteurs de la PKN, où j'ai pu dire l'importance pour nos pasteurs wallons de pouvoir suivre des cours francophones (éventuellement en dehors des Pays-Bas) ; et ce changement au niveau de l'administration centrale de la PKN (*het Dienstencentrum*) qui a été longuement discuté, parce qu'il faudra forcément licencier du personnel, dont les conseillers régionaux, de façon à ce que la connaissance et la qualité des services restent accessibles pour les communautés.

Les discussions se sont déroulées dans une atmosphère positive et constructive. Il est clair que *"Kerk 2025"* commencera déjà en 2018.

La prochaine réunion du synode est envisagée pour le 17 novembre, c'est-à-dire dans trois mois (si on ne compte pas la période de l'été) ! Espérons que, de leur côté, les Wallons feront de leur mieux pour être en mesure de contribuer au débat à partir des résultats de nos discussions internes !

# Comment le voile est devenu musulman

**PRESSE PROTESTANTE - Chaque mois, nous publions ici une contribution empruntée à l'hebdomadaire français Réforme ou au mensuel protestant Évangile & Liberté..**



De manière très évidente, le voile est une invention chrétienne paulinienne. Il n'y a pas de voile spécifiquement féminin dans l'Ancien Testament. Il n'en est question que trois fois. La première, quand Rébecca découvre son fiancé après un long voyage, ce qui veut dire qu'elle a fait tout son trajet sans voile. Ensuite, quand Tamar veut tromper son beau-père : c'est un voile de prostituée. Enfin, le Cantique des cantiques mentionne un voile transparent qui laisse paraître les seins.

Dans sa première épître aux Corinthiens, l'apôtre Paul exige des femmes qu'elles mettent un voile pour prier. En même temps, il exige des hommes qu'ils ne se voilent pas, contrairement à ce qui se pratique dans le judaïsme. Demander à la femme de se voiler, c'est lui donner une place dans le culte,

qu'elle n'avait pas avant. Les femmes reçoivent une place au temple, mais c'est la dernière. Paul reprend l'ordre chronologique de la Création pour en faire un ordre hiérarchique, ce qui n'est pas forcément évident à la lecture de la Genèse. Mais dans la lecture qu'en fait Paul, Dieu est le chef de Jésus, Jésus est le chef de l'homme et l'homme est le chef de la femme. La femme porte un voile pour marquer cette hiérarchie.

Dans l'Antiquité chrétienne, le voile est une pratique très répandue. Il est exigé dans la patristique grecque et latine. Tertullien écrit tout un "traité du voile des vierges". Jusqu'à Vatican II, toutes les moniales sont voilées. Or, jusqu'à la Révolution, elles sont nombreuses dans la société et donc bien visibles. Elles ont une vraie présence : infirmières, institutrices, etc. En parallèle se répand une pratique laïque du voilement qui consiste à cacher ses cheveux avec des foulards. Jusqu'au 20<sup>e</sup> siècle, il ne fallait pas "être en cheveux", et donc, dans les classes supérieures, porter un chapeau.

### **Le voile est-il obligatoire en islam ?**

Non, ce n'est pas une injonction religieuse. Le Coran contient des injonctions à la pudeur, le corps y est tabou car à la fois sacré et impur, il doit donc être dissimulé. Mais aucun verset coranique ni aucun hadith ne forcent les femmes à mettre un voile sur leurs cheveux.

### Comment est-il devenu islamique ?

Le voile est devenu un symbole musulman sous le regard colonial. Les colons français le supportaient très mal, ils faisaient une fixation sur ce sujet car il les empêchait de voir les femmes. Il existe des textes coloniaux exaspérés, des peintures et des photographies méprisantes. Non seulement les colons étaient privés de leur désir de voir mais le voile était aussi une façon, pour les musulmanes, de résister. Aujourd'hui, toute l'Europe s'en fiche, le voile est devenu une question française car la République a mauvaise conscience.

Il y a un autre élément, non colonial. Dès 1900, les élites égyptiennes et ottomanes cherchent à concilier les valeurs de l'islam et la modernité. Ce mouvement produit une critique féministe du statut des femmes, démontre que la pratique du harem est une catastrophe économique et civilisationnelle. Ces élites défendent la fin du harem et du port du voile, puisque ce n'est pas une obligation religieuse. Malheureusement, cette Nahda (renaissance) a déçu les attentes suscitées : le monde arabe n'est pas devenu comme l'Europe. Dans les années 1970, les jeunes générations ont vécu un retour au religieux par dépit, accompagné du fantasme de retrouver une pureté originelle qui n'a jamais existé. Le voile en fait partie intégrante, car les Européens le détestaient et que

les libéraux musulmans ont voulu l'abolir. Ainsi ce qui n'avait pas vraiment d'importance est devenu un symbole. Non pas un symbole religieux mais un symbole de la religion.

### La femme qui le porte, est-elle libre ?

Il faut faire la différence entre les pays où le droit garantit les libertés et les autres. En Iran, en Arabie Saoudite, dans les territoires contrôlés par *Daesh* (IS), le voile est un instrument de coercition. Mais dans les pays libres - et j'en fais l'expérience à l'Université où j'enseigne -, les femmes qui se voilent choisissent de le faire. Et il n'y a aucune raison de les traiter comme des mineures et de vouloir les défendre à leur place. Certes, ailleurs c'est un instrument de coercition, mais elles, elles sont libres. Faut-il leur en vouloir ?

Nous sommes tous soumis à des injonctions vestimentaires. Nous-mêmes, nous portons des t-shirts fabriqués par des enfants au Bangladesh. Quand nous portons un jeans, nous n'avons pas l'impression de porter autant de souffrance. De même, les femmes musulmanes ne veulent pas être accusées de porter ce qui est ailleurs un instrument d'enfermement alors que, elles, sont libres.

D'un autre côté, on est également libre de critiquer ce voile ou d'en être agacé...  
(Réforme, n° 3654)

## Arnhem : recommencement ou reprise ?



**MR M. KAS – C’est presque par hasard que j’ai découvert l’Eglise Wallonne à Arnhem, il y a quelques années : une première expérience très positive de cet espace lumineux, le son des orgues, les tout petits caractères du recueil “Nos Cœurs te Chantent”. La deuxième rencontre fut moins heureuse : la pasteure à qui je confiais mon désir de m’associer à la paroisse m’a fait comprendre qu’elle ne savait rien de mon inscription comme membre de la communauté wallonne.**

Quant à la troisième expérience, elle fut plutôt mi-figue mi-raisin. Avec une dizaine d’autres personnes, j’assistais à l’assemblée générale qui faisait suite au culte, avec comme thème essentiel : l’avenir de la paroisse. La situation n’était pas très rose : poste pastoral vacant, trois personnes seulement au dernier culte, très peu de francophones de langue maternelle... Il s’en est fallu de peu que la réunion décide de dissoudre la paroisse après 330 ans d’existence. J’étais étonné du calme avec lequel cette éventualité était discutée. Il y avait une certaine douleur mais aussi la conscience que la survie de la paroisse n’est pas un but en soi : si elle n’a plus d’importance que pour un tout petit groupe, a-t-elle encore le droit d’existence ?

Pourtant, ces trois expériences furent décisives pour définir cinq principes

fondamentaux que nous avons formulés à Arnhem par la suite, au fil de ces quatre dernières années, et qui semblent offrir des perspectives d’avenir :

1. Une paroisse wallonne doit être un lieu facilement localisable pour les francophones qui vivent aux Pays-Bas et ne maîtrisent pas le néerlandais.
2. Si la plupart des gens à Arnhem sont néerlandophones, il y a quand même suffisamment de personnes qui s’intéressent à la langue ou la culture française. Il faut tenir compte de ce groupe cible autant que des membres fidèles.
3. Il est possible de modeler un culte de telle manière que les deux groupes mentionnés se sentent à l’aise, mais aussi deviennent curieux l’un de l’autre.
4. Même si l’on veut être une communauté œcuménique par principe, on ne doit pas avoir peur de présenter les éléments typiquement protestants. Au début, nous pensions que les cultes seraient plus accessibles si on les nommait “vêpres à caractère musical et méditatif”. Peu à peu, nous avons découvert que la plupart des pasteurs ne se sentent pas à l’aise si on ne donne pas l’occasion d’expliquer la Bible, et nous ne voulions pas nous abstenir de la sainte-cène périodique. C’est pour



cette raison que fréquemment nous retournons à la liturgie œcuménique (voire “réformée”). Nous avons aussi choisi d’ajouter dans le livret liturgique une traduction en néerlandais.

5. Depuis des siècles, la parole parlée, la parole chantée et aussi la musique instrumentale font partie du culte. Lors d’un culte d’été, même les chansons d’Édith Piaf ou Jacques Brel, accompagnées à l’accordéon, pourraient être appropriées ; et la “*modebiënnale*” à Arnhem pourrait inspirer une exposition de robes de baptême en demandant au pasteur qui préside le culte en question de prêcher sur les “vêtements blancs” dont l’apôtre Jean parle dans l’Apocalypse. Probablement les souvenirs de cérémonies de baptêmes constitueront un bon sujet pour une conversation après le culte.

Il y a quatre ans, nous avons eu le sentiment que nous devons renouveler l’esprit de nos cultes. Remplacer les deux cultes mensuels par un seul, plutôt l’après-midi, et provisoirement renoncer à engager un pasteur pour essayer plutôt de former un consistoire énergique. Abandonner des idées qui ne sont pas (encore) réalistes : bien sûr on aimerait offrir régulièrement une porte ouverte au public, mais si l’on n’est pas capable de l’organiser d’une manière satisfaisante, il vaudrait mieux se limiter à ouvrir la porte dans les circonstances

extraordinaires, comme après les attentats à Paris et à Bruxelles. Bien sûr nous souhaiterions être présents dans tous les comités ecclésiastiques de la ville, mais pour le moment il nous suffit d’en lire les comptes rendus. Et provisoirement accepter que notre présence diaconale soit inférieure à la vocation d’une paroisse de centre-ville.

Si je considère les trois cultes des deux derniers mois – depuis 2015, nous avons repris la tradition de célébrer deux cultes annuels à Nimègue –, il me semble que nous ne sommes pas partis de rien il y a quatre ans : nous avons cherché les éléments de la tradition essentiels pour une paroisse protestante francophone et nous les avons retrouvés. Et je ne voudrais pas exclure que, dans les années à venir, nous chercherons encore ces éléments dans le passé plus éloigné. En 1404 (!), notre chapelle a hébergé les “sœurs de la vie commune” et, plus tard, l’ordre religieux Sainte-Agnès. Le silence de leur vie commune y est toujours présent aujourd’hui.



## Corps pastoral en formation

**PR R.-L. DEWANDELER – Jeudi 21 avril dernier avait lieu à Leyde une journée d'étude organisée spécialement pour les pasteurs wallons...**

Tout au long de leur ministère dans la PKN, les pasteurs sont tenus de suivre un programme de formation permanente étalé sur des cycles de cinq années. Un élément essentiel de cette formation consiste dans des cours organisés par les universités d'Amsterdam et Groningue, mais aussi d'autres centres de formation agréés.

Compte tenu de leur situation particulière (des pasteurs de langue maternelle française, donc moins à l'aise avec le néerlandais, et d'autres, Néerlandais d'origine qui veulent améliorer leur français), le Cercle des Pasteurs wallons a récemment obtenu deux choses de la PKN : d'une part la possibilité de participer à des programmes de formation en France et de Belgique, d'autre part celle d'organiser aux Pays-Bas des journées théologiques francophones avec l'aide de professeurs reconnus.



Une première expérience vient d'avoir lieu avec ce cours dispensé par le professeur Henk-Jan de Jonge, à Leyde. Il s'agissait d'un cours sur le paléochristianisme, plus particulièrement sur les origines des discours portant sur la Résurrection, l'Ascension et le Retour du Christ, et sur la Sainte-Cène ?



Sur base de l'étude préalable de quatre articles recommandés par le Prof. de Jonge, nos pasteurs se sont penchés avec beaucoup d'intérêt - et non moins d'enthousiasme - sur des questions qui relèvent à la fois des approches historique, théologique, biblique et pastorale, notamment : les liens littéraires entre l'attente de la venue du Christ et celle du Fils de l'Homme en Daniel 7, les sources juives de la foi dans la résurrection de Jésus, cette étrange période de 40 jours entre la résurrection et l'ascension, le caractère hellénistique des repas eucharistiques des premières communautés chrétiennes, etc.

L'atmosphère était studieuse et amicale, ce qui permit aussi de mieux nous connaître et renforcer la solidarité pastorale. La présence d'un collègue extérieur aux Eglises Wallonnes, le pasteur Tjaard Barnard (Eglise Remontrante), nous donnant même l'idée que nous pourrions une prochaine fois faire davantage de publicité auprès de pasteurs néerlandais intéressés par des cours de théologie en français.



## le DICO franco-biblique

Les emprunts à la Bible abondent dans la langue française, sans que nous en ayons toujours conscience. Dans cette nouvelle rubrique, nous suivrons l'alphabet en épinglant quelques jolies expressions en lien avec la culture biblique. Les contributions sont largement inspirées du livre d'Agnès Pierron, Petit dictionnaire d'expressions bibliques, Editions du Cerf, 2014 (ISBN : 978-2-204-10289-6) RLD

### K comme...

**KABBALE** (cabale) désigne une tradition ésotérique du judaïsme considérée comme la loi secrète et orale donnée par Dieu à Moïse sur le mont Sinaï. Une interprétation *kabbalistique* de textes religieux prétend en dévoiler la signification réservée à quelques-uns. Par extension, le mot désigne une intrigue secrète, un complot contre quelqu'un afin de lui nuire : *faire cabale* pour rejeter quelqu'un. Le verbe *cabaler* est le plus souvent péjoratif, comme chez Sartre : "Il joue un rôle louche, il voyage aux pays les plus lointains, il trafique, cabale, espionne" (*La Nausée*).

**KOINÈ**. Provenant du grec *koinos*, le mot désigne la langue commune de la Grèce parlée depuis le 4<sup>e</sup> siècle avant Jésus Christ jusqu'à l'époque du Nouveau Testament (par distinction avec le grec classique). Il sert aussi à désigner la langue populaire, un dialecte ou encore une langue vernaculaire parlée par un groupe particulier : ainsi les membres des Eglises Wallonnes sont issus de France, d'Italie, des Pays-Bas, du Cameroun, etc. mais leur *koinè* est le français.

**KYRIELLE**. Cette étrange orthographe s'explique par l'origine grecque du mot français qui renvoie au grec *kyrie* (*eleison*) : chant liturgique implorant la compassion divine (*Seigneur, prends pitié*). Une *kyrielle de paroles* désigne une longue suite de paroles : « Il entama une kyrielle de plaintes » (Flaubert), ou série d'êtres ou de choses : avoir une kyrielle d'amis. En poésie, on parle aussi de *rimes kyrielles* qui consistent à répéter un même vers à la fin de chaque couplet.

# POURQUOI TON VISAGE EST-IL TRISTE ?

(le roi Artaxerxès, selon Néhémie 2,2)